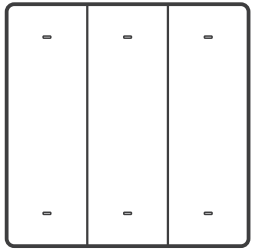


SONOFF

SwitchMan R5

User Manual V1.1



SwitchMan Scene Controller

CN > JP > EN > DE > FR > IT > PL > SV > NL > ES > PT > RU

使用前, 请先取出电池绝缘片
 R5 使用前, 请先取出电池绝缘片。
 Before using R5, please take out the battery insulation sheet.
 Bevor Sie dem R5 verwenden, entfernen Sie bitte die Isolierfolie der Batterie.
 Avant d'utiliser R5, veuillez retirer la feuille d'isolation de la batterie.
 Prima di usare R5, togliere la pellicola isolante della batteria.
 Przed użyciem R5 należy wyjąć płytkę izolacyjną baterii.
 Innan du använder R5 ta ut batteri isoleringsarket.
 Verwijder de isolatieplaat van de batterij voordat u de R5 gebruikt.
 Antes de usar el R5, retire el precinto de la batería.
 Antes de usar o R5, retire a folha de isolamento da bateria.
 Перед использованием R5 извлеките изоляционный лист аккумулятора.

功能特点
 R5是一款6键场景遥控器, 配合带有“轻智能网关”功能的设备一起使用, R5被网关添加成功后, 通过在eWeLink App场景中设置联动触发其他智能设备。

特徴
 R5は6キーシーンのリモコンで、「eWeLink-Remote」機能を備えたデバイスと組み合わせて使用できます。R5がゲートウェイに正常に追加されると、eWeLink Appでシーンを設定することで、他のスマートデバイスをトリガーできます。

Feature
 R5 is a 6-key scene remote controller and can work with the devices with "eWeLink-Remote" feature. When R5 is added into the gateway successfully, it can trigger other smart devices by setting Scene on eWeLink App.

Eigenschaften
 Beim R5 handelt es sich um eine 6-Tasten-Szenen-Fernbedienung, die sich anhand der „eWeLink-Remote“-Funktion mit Geräten kombinieren lässt. Wenn der R5 erfolgreich zum Gateway hinzugefügt wurde, kann es andere intelligente Geräte durch die Einstellung der Szene in der eWeLink-App auslösen.

Funcionallité
 R5 es une télécommande de scène à 6 touches et peut fonctionner avec les appareils dotés de la fonction « eWeLink-Remote ». Lorsque R5 est ajouté à la passerelle avec succès, il peut déclencher d'autres appareils intelligents en réglant Scène sur eWeLink App.

Caratteristica
 R5 è un telecomando a 6 tasti e può funzionare con i dispositivi con la funzione "eWeLink-Remote". Quando R5 viene aggiunto al gateway con successo, può attivare altri dispositivi intelligenti impostando Scenari sull'App eWeLink.

Funkcja
 R5 to 6-przyciskowy pilot zdalnego sterowania do obsługi scen, który może współpracować z urządzeniami za pomocą funkcji „eWeLink-Remote”. Po udanym dodaniu R5 do bramki można uruchomić inne urządzenia inteligentne, ustawiając scenę w eWeLink App.

Egenskap
 R5 är en 6-knapps scenfjärrkontroll och kan fungera tillsammans med enheterna med "eWeLink-Remote" funktion. När R5 läggs till i gatewayen, kan den starta andra smarta enheter genom att ställa in Scen i eWeLink App.

Eigenschap
 R5 is een afstandsbediening met 6 knoppen en kan werken met apparaten met de functie "eWeLink-Remote". Wanneer R5 met succes aan de gateway wordt toegevoegd, kunt u andere slimme apparaten activeren door Scene te configureren in de eWeLink App.

Caracteristica
 El R5 es un controlador remoto de escena con 6 teclas y funciona con los dispositivos con la función de "eWeLink Remote". Cuando se agrega con éxito el R5 a la puerta de enlace, puede activar otros dispositivos inteligentes al configurar la escena en la eWeLink App.

Caracteristica
 R5 é um controle remoto de cena de 6 teclas e pode funcionar com os dispositivos com o curso "eWeLink-Remote". Quando R5 é adicionado ao gateway com sucesso, ele pode acionar outros dispositivos inteligentes configurando a cena no aplicativo eWeLink.

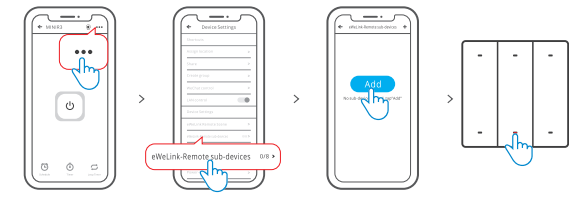
Функция
 R5 представляет собой 6-кнопочный пульт дистанционного управления сценой, который может работать устройствами, имеющими функцию «eWeLink-Remote». Когда R5 успешно добавлен к шлюзу, он может инициировать другие интеллектуальные устройства, посредством настройки Сцены в eWeLink App.

轻智能网关添加R5
 R5をeWeLink-Remote/ゲートウェイに追加する
 Add R5 to "eWeLink-Remote" gateway

Fügen Sie den R5 dem „eWeLink-Remote“ Gateway hinzu
 Ajouter R5 à la passerelle « eWeLink-Remote »
 Aggiungere R5 al gateway "eWeLink-Remote"
 Dodaj R5 do bramki „eWeLink-Remote“

Lägg till R5 till "eWeLink-Remote" gateway
 Voeg R5 toe "eWeLink-Remote" toegangspoor
 Agregue el R5 a la puerta de enlace de "eWeLink Remote"
 Adicione R5 ao gateway "eWeLink-Remote"

Добавьте R5 к шлюзу "eWeLink-Remote"



1

进入轻智能网关设置界面, 点击轻智能子设备并添加, 然后触发R5任意按键, 即可添加成功。
 eWeLink-Remote/ゲートウェイの設定画面に入り、[eWeLink-Remote*サブデバイス]と追加をクリックしてから、R5の任意のボタンをトリガーして正常に追加します。

Enter the setting interface of "eWeLink-Remote" gateway, click "eWeLink-Remote sub-devices" and "add", then trigger any button on R5 to add successfully.

Rufen Sie die Einstellungsoberfläche des „eWeLink-Remote“-Gateways auf, klicken Sie auf „eWeLink-Remote-Subgeräte“ und „Hinzufügen“, drücken Sie dann eine beliebige Taste auf dem R5, um ihn erfolgreich hinzuzufügen.

Entrare nell'interfaccia di impostazione del gateway "eWeLink-Remote", fare clic su "eWeLink-Remote-sotto-dispositivi" e "aggiungi", quindi attivare qualsiasi pulsante su R5 per aggiungere correttamente.

Węjdź do interfejsu ustawień bramy „eWeLink-Remote”, kliknij opcję „urządzenia podrzędne eWeLink-Remote” i „Dodaj”, a następnie uruchom dowolny przycisk na R5, aby pomyślnie dodać.

Gå till inställningar gränssnittet för "eWeLink-Remote" gateway, klicka på "eWeLink-Remote underenheter" och "Lägg till", aktivera sedan valfri knapp på R5 för att lägga till.

Voer de "eWeLink-Remote" toegangspoor configuratie-interface in, klik op "eWeLink-Remote subapparaten" en "toevoegen" en activeer vervolgens elke knop op de R5 om deze correct toe te voegen.

Entre na interface de configuração do gateway "eWeLink-Remote", clique em "eWeLink-Remote sub-devices" e "adde", então atione qualquer botão em R5 para adicionar com sucesso.

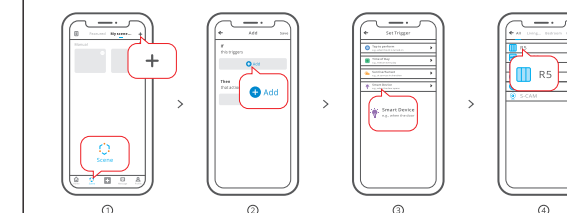
Перейдите в интерфейс настройки шлюза «eWeLink-Remote», щелкните на пункте «Подстройств eWeLink-Remote», затем щелкните «Добавить», после этого нажмите любую кнопку на R5, чтобы выполнить успешное добавление.

设置场景控制
 シーンコントロールを設定する
 Set scene control

Einsetzen der Szenensteuerung
 Régler le contrôle de la scène
 Impostare il controllo dello scenario

Ustawianie kontroli sceny
 Ställ in scenkontroll
 Instelste de schermen bestuurt

Establecer control de escena
 Definir controle de cena
 Настроить управление сценой



2

LIKE IT!
 Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon
 Share it on your social media
 Share it with your friends and family



Get the latest news by following us:
New arrival Promotion
How-to videos

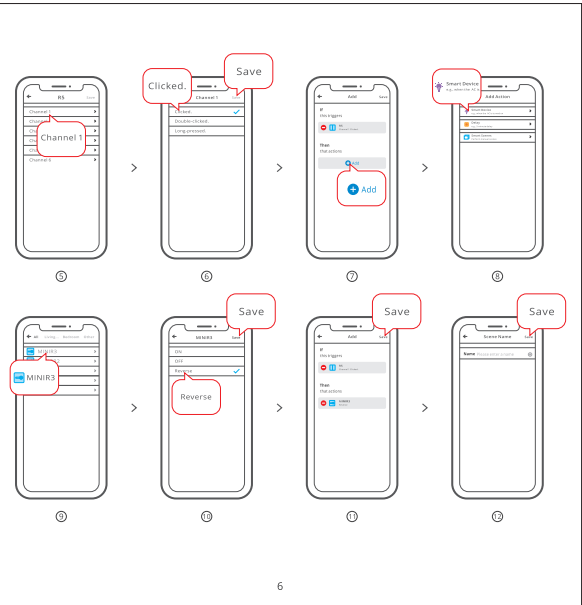
HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product. Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

YOUR SMART HOME CHOICE **SONOFF**



产品参数
 型号: R5 供电: 6V (3V纽扣电池 x 2) 电池型号: CR2032
 产品颜色: 灰色 工作温度: 0°C - 40°C 外壳材料: PC V0
 产品尺寸: 86x86x13.5mm

製品パラメータ
 モデル: R5 電源: 6V (3Vボタン型電池 x 2) 電池モデル: CR2032
 色: 薄暗い灰色 動作温度: 0°C ~ 40°C ケーシング材料: PC V0
 製品寸法: 86 x 86 x 13.5mm

Product Parameter
 Model: R5 Power supply: 6V (3V button cell x 2) Battery model: CR2032 Casing material: PC V0
 Working temperature: 0°C - 40°C Product Size: 86x86x13.5mm

Produkt-Parameter
 Model: R5 Stromversorgung: 6V (3V Knopfzelle x 2) Batterie-Model: CR2032 Gehäusematerial: PC V0
 Farbe: Trübes Grau Betriebstemperatur: 0°C - 40°C Produktabmessungen: 86 x 86 x 13,5 mm

Parâmetros do produto
 Modelo: R5 Alimentação elétrica: 6V (pilha botão 3V x 2) Modelo de bateria: CR2032 Material de estuche: PC V0
 Cor: Cinza Escuro Temperatura de trabalho: 0°C - 40°C Tamanho do produto: 86 x 86 x 13,5mm

Parametri del prodotto
 Modello: R5 Alimentazione: 6V (pila a bottone 3V x 2) Modello di batteria: CR2032 Materiale dell'involucro: PC V0
 Colore: Grigio Dim Temperatura di lavoro: 0°C - 40°C Dimensione del prodotto: 86 x 86 x 13,5mm

Parametr produktu
 Model: R5 Zasilanie: 6 V (3 V, bateria pastykowa x 2) Model baterii: CR2032 Materiał obudowy: PC V0
 Kolor: Ciemnoszary Temperatura robocza: 0°C - 40°C Rozmiar produktu: 86 x 86 x 13,5 mm

Produktparameter
 Model: R5 Ström-försörjning: 6V (3V knappcell x 2) Batterimodell: CR2032 Fodralmaterial: PC V0
 Modell: R5 Färg: Ljusgrå Arbetstemperatur: 0°C - 40°C Produktstorlek: 86 x 86 x 13,5 mm

Productparameter
 Model: R5 Stroovoornizing: 6V (3V knoopcell x 2) Batterij model: CR2032 Mantelmateriaal: PC V0
 Model: R5 Kleur: Dim grijs Bedrijfstemperatuur: 0°C - 40°C Productgrootte: 86 x 86 x 13,5 mm

Parâmetro de producto
 Modelo: R5 Suministro de alimentación: 6V (2 células de carga tipo botón de 3V) Modelo de batería: CR2032 Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C Color: Gris tenue Material de estuche: PC V0 Tamaño de producto: 86 x 86 x 13,5 mm

Parâmetro do Produto
 Model: R5 Fonte de alimentação: 6V (célula-botão de 3V x 2) Modelo de bateria: CR2032 Material de revestimento: PC V0
 Cor: Cinza Escuro Temperatura de trabalho: 0°C - 40°C Tamanho do produto: 86x86x13,5mm

Параметр изделия
 Модель: R5 Источник питания: 6 В (кнопочные ячейки 3 В x 2) Модель аккумулятора: CR2032 Материал корпуса: PC V0
 Цвет: Тускло-серый Рабочая температура: 0°C - 40°C Размеры изделия: 86 x 86 x 13,5 мм

安装方法
 設置方法
 Installation Methods
 Installationsmethoden
 Méthodes d'installation
 Metodi di installazione
 Metody instalacji
 Metodi di installazione
 Installatiemethoden
 Installatiemethoden
 Métodos de instalación
 Métodos de instalação
 Способы установки

86 type mounting box

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码输入网址查看产品最新的用户手册帮助。
 QRコードを読み取るかウェブサイトにアクセスすると、最新のユーザーマニュアルが表示されます。
 Scan the QR code or visit the website to learn about the newest user manual and help.
 Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die neueste Bedienungsanleitung zuzugreifen und Hilfe.
 Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide plus récent et aide.
 Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente più nuovo e aiuto.
 Zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę internetową, aby poznać najnowszą instrukcję obsługi i pomoc.
 Skanna QR-koden eller besök webbplatsen för att lära dig mer om den senaste användarmanualen och hjälp.
 Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario más nuevo y ayuda.
 Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar mais novo o guia do usuário e ajuda.
 Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра новейшей руководства пользователя и помощи.

FCC Warning
 Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
 Website: sonoff.tech ZIP code: 518000

MADE IN CHINA

CE UK CA

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type R5 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
 https://sonoff.tech/usermanuals